

As of 2017-05-28, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-28. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE MUNICIPAL AMALGAMATIONS ACT
(C.C.S.M. c. M235)

Rural Municipality of Archie, Rural Municipality of Ellice and Village of St. Lazare Amalgamation Regulation

Regulation 120/2014
Registered April 22, 2014

LOI SUR LA FUSION DES MUNICIPALITÉS
(c. M235 de la C.P.L.M.)

Règlement sur la fusion de la municipalité rurale d'Archie, de la municipalité rurale d'Ellice et du village de Saint-Lazare

Règlement 120/2014
Date d'enregistrement : le 22 avril 2014

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 New municipality established
- 3 Boundaries
- 4 Status of new municipality
- 5 Composition of council
- 6 Voters list
- 7 Appointment of senior election official
- 8 Election expenses and contributions by-law
- 9 Application
- 10 Term of office for members of first council
- 11 Extension of term of office of old councils
- 12 Dissolution of old councils
- 13 Limitation on powers of old councils
- 14 First meeting date and location
- 15 CAO appointed
- 16 By-laws and resolutions continued
- 17 Employees continued
- 18 LUD of St. Lazare
- 19 Coming into force

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Constitution d'une nouvelle municipalité
- 3 Limites
- 4 Statut de la nouvelle municipalité
- 5 Composition du conseil
- 6 Liste électorale
- 7 Nomination du fonctionnaire électoral principal
- 8 Règlement municipal sur les dépenses et les contributions électorales
- 9 Application
- 10 Mandat des membres du premier conseil
- 11 Prolongation du mandat des membres des anciens conseils
- 12 Dissolution des anciens conseils
- 13 Limitation des pouvoirs des anciens conseils
- 14 Date et lieu de la première réunion
- 15 Nomination du directeur général
- 16 Maintien des règlements et des résolutions
- 17 Maintien en fonction des employés
- 18 District urbain local de Saint-Lazare
- 19 Entrée en vigueur

DEFINITIONS

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**first council**" means the council of the new municipality that consists of the members elected at the October 22, 2014 general election. (« premier conseil »)

"**former rural municipalities**" means the Rural Municipality of Archie and the Rural Municipality of Ellice. (« anciennes municipalités rurales »)

"**former village**" means the Village of St. Lazare. (« ancien village »)

"**municipal office**" means the office located at 318 Railway Avenue, McAulay, Manitoba. (« bureau municipal »)

"**new municipality**" means the Rural Municipality of Ellice – Archie that is established under section 2. (« nouvelle municipalité »)

"**old councils**" means the council of the former rural municipalities and the council of the former village. (« anciens conseils »)

ESTABLISHMENT OF NEW MUNICIPALITY

New municipality established

2 On January 1, 2015, the Rural Municipality of Archie, the Rural Municipality of Ellice and the Village of St. Lazare are amalgamated to establish the Rural Municipality of Ellice – Archie.

Boundaries

3 The new municipality consists of the following area:

Townships 13 to 18 - 28 and 29 WPM.

Status of new municipality

4 The new municipality has the status of a rural municipality.

DÉFINITIONS

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **ancien village** » Le village de Saint-Lazare. ("former village")

« **anciennes municipalités rurales** » La municipalité rurale d'Archie et la municipalité rurale d'Ellice. ("former rural municipalities")

« **anciens conseils** » Les conseils des anciennes municipalités rurales et de l'ancien village. ("old councils")

« **bureau municipal** » Le bureau situé au 318, avenue Railway à McAulay, au Manitoba. ("municipal office")

« **nouvelle municipalité** » La municipalité rurale d'Ellice-Archie constituée en application de l'article 2. ("new municipality")

« **premier conseil** » Le conseil de la nouvelle municipalité constitué des membres élus au cours des élections générales du 22 octobre 2014. ("first council")

CONSTITUTION
D'UNE NOUVELLE MUNICIPALITÉ**Constitution d'une nouvelle municipalité**

2 Le 1^{er} janvier 2015, la municipalité rurale d'Archie, la municipalité rurale d'Ellice et le village de Saint-Lazare fusionnent et constituent la municipalité rurale d'Ellice-Archie.

Limites

3 La nouvelle municipalité englobe les territoires suivants :

Les townships 13 à 18 - 28 et 29 O.M.P.

Statut de la nouvelle municipalité

4 La nouvelle municipalité a le statut de municipalité rurale.

COUNCIL

CONSEIL

Composition of first council

5(1) The first council is to be composed of a head of council and seven councillors.

Election of members of council

5(2) The members of the first council are to be elected at the October 22, 2014 general election.

Election of councillors on basis of wards

5(3) The councillors of the new municipality are to be elected on the following basis:

(a) one councillor elected from the following ward:

Ward 1

N ½ of Section 8 and S ½ of Section 17 in Township 17 - 28 WPM.

(b) three councillors elected from each of the following wards:

Ward 2

Townships 16, 17 and 18 - 28 WPM; Sections 1, 2, 11, 12, 13 to 36 Township 16 - 29 WPM; Townships 17 and 18 - 29 WPM; excepting all lands described in Ward 1.

Ward 3

Townships 13, 14 and 15 - 28 and 29 WPM; Sections 3 to 10 Township 16 - 29 WPM.

After 2014 general elections

5(4) The number of councillors and the wards prescribed in this section are effective for the 2014 general election. For the following general election and after that, unless otherwise provided by by-law of the new municipality,

(a) the council of the new municipality is to be composed of a head of council and seven councillors; and

(b) each member of the council is to be elected by a vote of the voters of the whole new municipality.

Composition du premier conseil

5(1) Le premier conseil est composé d'un président et de sept conseillers.

Élection des membres du conseil

5(2) Les membres du premier conseil sont élus au cours des élections générales du 22 octobre 2014.

Élection des conseillers par quartier

5(3) Les conseillers de la nouvelle municipalité sont élus à raison :

a) d'un conseiller dans le quartier suivant :

Quartier 1

La moitié nord de la section 8 et la moitié sud de la section 17 du township 17 - 28 O.M.P.

b) de trois conseillers dans chacun des quartiers suivants :

Quartier 2

Les townships 16, 17 et 18 - 28 O.M.P., les sections 1, 2, 11, 12 et 13 à 36 du township 16 - 29 O.M.P. ainsi que les townships 17 et 18 - 29 O.M.P., à l'exception du territoire du quartier 1.

Quartier 3

Les townships 13, 14 et 15 - 28 et 29 O.M.P. et les sections 3 à 10 du township 16 - 29 O.M.P.

Règles applicables aux élections générales après 2014

5(4) Le nombre de conseillers et les quartiers prévus au présent article sont en vigueur pour les élections générales de 2014. Sauf disposition contraire d'un règlement de la nouvelle municipalité, les règles énoncées ci-dessous s'appliquent aux élections générales tenues par la suite :

a) le conseil de la nouvelle municipalité est composé d'un président et de sept conseillers;

b) les membres du conseil sont tous élus par l'ensemble des électeurs de la nouvelle municipalité.

Voters list

6 The voters list for the election of the first council is the voters list for the former rural municipalities and the former village.

Appointment of senior election official

7 The person who holds office as the senior election official of the Rural Municipality of Archie is appointed as the senior election official for the election of the first council.

Election expenses and contributions by-law

8 The by-law of the Rural Municipality of Archie passed under section 93.2 (by-law on expenses and contributions) of *The Municipal Act* applies in respect of the election of the first council.

Application

9 Subject to sections 6 to 8, *The Municipal Councils and School Boards Elections Act* applies to the election of members of the first council.

Term of office for members of first council

10 The term of office of the members of the first council commences on January 1, 2015 and ends at 12 noon on the day following the next general election.

Extension of term of office of old councils

11 The term of office of the members of the old councils who hold office on October 21, 2014 is extended until December 31, 2014, without the members being re-elected at the general election held on October 22, 2014.

Dissolution of old councils

12 The old councils are dissolved on December 31, 2014.

Liste électorale

6 La liste électorale pour l'élection du premier conseil est constituée des listes électorales des anciennes municipalités rurales et de l'ancien village.

Nomination du fonctionnaire électoral principal

7 La personne qui occupe le poste de fonctionnaire électoral principal de la municipalité rurale d'Archie est nommée à titre de fonctionnaire électoral principal en vue de l'élection du premier conseil.

Règlement municipal sur les dépenses et les contributions électorales

8 Le règlement municipal de la municipalité rurale d'Archie adopté en application de l'article 93.2 de la *Loi sur les municipalités* s'applique à l'élection du premier conseil.

Application

9 Sous réserve des articles 6 à 8, la *Loi sur les élections municipales et scolaires* s'applique à l'élection des membres du premier conseil.

Mandat des membres du premier conseil

10 Le mandat des membres du premier conseil commence le 1^{er} janvier 2015 et se termine à midi le lendemain des élections générales suivantes.

Prolongation du mandat des membres des anciens conseils

11 Le mandat des membres des anciens conseils qui sont en poste le 21 octobre 2014 est prolongé jusqu'au 31 décembre 2014, sans obligation pour ces membres d'être réélus aux élections générales du 22 octobre 2014.

Dissolution des anciens conseils

12 Les anciens conseils sont dissous le 31 décembre 2014.

Limitation on powers of old councils

13 During the period commencing at 12 noon on October 23, 2014 and ending on December 31, 2014, the old councils may not

(a) spend money except as authorized in their respective 2014 financial plans, unless the expenditure is approved in writing in advance by the minister or minister's delegate; or

(b) enter into a contract or agreement that binds the former rural municipalities, the former village or the old councils after January 1, 2015, or that is binding on the successor new municipality or its council.

First meeting date and location

14(1) The first meeting of the first council is to be held on January 14, 2015 at 7:00 p.m. at the municipal office.

Alternative time for first meeting if required

14(2) If the first meeting does not occur as specified in subsection (1) then the chief administrative officer of the new municipality must call the first meeting before January 31, 2015, and in doing so may fix the date, time and place of the meeting.

CAO appointed

15 The person who, on December 31, 2014, holds office as chief administrative officer of Rural Municipality of Archie is continued as chief administrative officer of the new municipality.

By-laws and resolutions continued

16 The by-laws and resolutions of the former rural municipalities and former village are continued as by-laws and resolutions of the new municipality, and in case of a conflict between them, the most recently passed by-law or resolution applies.

Employees continued

17 A person who, on December 31, 2014, is employed by the former rural municipalities or the former village is, as of January 1, 2015, continued as an employee of the new municipality.

Limitation des pouvoirs des anciens conseils

13 Durant la période commençant le 23 octobre 2014, à midi, et se terminant le 31 décembre 2014, il est interdit aux anciens conseils :

a) de dépenser d'autres sommes que celles qui sont autorisées par leurs plans financiers respectifs pour 2014, à moins que le ministre ou son représentant n'ait d'abord approuvé la dépense par écrit;

b) de conclure un contrat ou une entente qui lie les anciennes municipalités rurales, l'ancien village ou les anciens conseils au-delà du 1^{er} janvier 2015 ou qui lie la nouvelle municipalité ou son conseil.

Date et lieu de la première réunion

14(1) La première réunion du premier conseil a lieu le 14 janvier 2015, à 19 h, au bureau municipal.

Autre date pour la première réunion — au besoin

14(2) Si la première réunion n'a pas lieu au moment prévu au paragraphe (1), le directeur général de la nouvelle municipalité convoque la première réunion au plus tard le 31 janvier 2015 et il en fixe la date, l'heure et le lieu.

Nomination du directeur général

15 La personne qui occupe le poste de directeur général de la municipalité rurale d'Archie le 31 décembre 2014 demeure en fonction à titre de directeur général de la nouvelle municipalité.

Maintien des règlements et des résolutions

16 Les règlements et les résolutions des anciennes municipalités rurales et de l'ancien village sont maintenus à titre de règlements et de résolutions de la nouvelle municipalité. En cas d'incompatibilité entre les textes, les plus récents s'appliquent.

Maintien en fonction des employés

17 Toute personne employée par les anciennes municipalités rurales ou l'ancien village le 31 décembre 2014 demeure en fonction, à compter du 1^{er} janvier 2015, à titre d'employée de la nouvelle municipalité.

LOCAL URBAN DISTRICT

LUD of St. Lazare

18(1) The local urban district of St. Lazare is formed effective January 1, 2015.

Area

18(2) The area of the local urban district is:

N ½ of Section 8 and S ½ of Section 17 in Township 17 - 28 WPM.

Composition

18(3) The committee of the local urban district is to be composed of

(a) the councillor elected from Ward 1, as described in clause 5(3)(a); and

(b) three committee members who are to be elected by voters of the local urban district at the October 22, 2014 general election.

Application

18(4) For certainty, on its formation, Division 5 (Local Urban Districts) of Part 3 of *The Municipal Act* applies to the local urban district of St. Lazare.

DISTRICT URBAIN LOCAL

District urbain local de Saint-Lazare

18(1) Le district urbain local de Saint-Lazare est constitué le 1^{er} janvier 2015.

Territoire

18(2) Le territoire du district urbain local est le suivant :

La moitié nord de la section 8 et la moitié sud de la section 17 du township 17 - 28 O.M.P.

Composition

18(3) Le comité du district urbain local est composé :

a) du conseiller élu dans le quartier 1, décrit à l'alinéa 5(3)a);

b) de trois membres du comité qui sont élus par les électeurs du district urbain local lors des élections générales du 22 octobre 2014.

Application

18(4) La section 5 de la partie 3 de la *Loi sur les municipalités* s'applique au district urbain local de Saint-Lazare dès sa formation.

COMING INTO FORCE

Coming into force

19 This regulation comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

19 Le présent règlement entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.